

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты



ПЛЕНАРНОЕ
806-е ЗАСЕДАНИЕ

Четверг,
24 сентября 1959 г.,
10 ч. 30 м.

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение):	
Выступление г-на Роа (Куба)	217
Выступление г-на Брукана (Румыния)	223
Выступление г-жи Меир (Израиль)	228
Выступление г-на Зейнеддина (Объединенная Арабская Республика)	234
Выступление г-на Хомана (Таиланд)	236

Председатель: Г-н Виктор А. БЕЛАУНДЕ
(Перу)

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н РОА (Куба) (говорит по-испански): То, что я начинаю мое заявление, г-н Председатель, принося всем от имени правительства и народа Кубы мои искренние поздравления с избранием вас Председателем очередной сессии Ассамблеи, не есть чисто формальный жест. Я делаю это с законной гордостью и с чувством явного удовлетворения человека, который считает, что он разделяет эту великую и заслуженную честь. Мы тоже американцы, и успехи сыновей Америки — наши успехи, так же как и печали, заботы и надежды народов Америки. В лице вас, выдающегося перуанца, который неустанно и неуклонно стремится к высшим принципам международного сосуществования, новая Куба чувствует себя хорошо представленной в этом мировом парламенте наций.

2. Я скажу более ясно, Новая Куба, которую я имею честь представлять, стояла, стоит и будет стоять в своих международных отношениях на позиции, соответствующей характеру и национальным целям революции, давшей Кубе полную политическую свободу и в настоящее время преобразующей ее экономическую структуру и

социальный характер. Сегодня, впервые за всю свою историю, Куба стала подлинно свободной, независимой и суверенной, а ее внешняя политика, таким образом, освобождена от зависимости, гнета и порабощения. В течение семи трагических лет, когда это место занималось лакеем свергнутой диктатуры, голосование Кубы неизменно контролировалось посторонними. Теперь Куба голосует сама, в соответствии со своей собственной внешней политикой. Куба ясно показала это, когда обсуждался вопрос о Камеруне, и недавно дала новое доказательство этого, воздержавшись от голосования проекта резолюции по вопросу о представительстве Китая, вызывающем столько ожесточенных споров. Позвольте мне это ясно заявить: последние искры колониализма в Республике были полностью погашены после позорного бегства экс-диктатора Фульхенсио Батиста и создания революционного правительства. Заря эры освобождения, пришедшая в этом году, возвестила начало нового периода в истории Америки. Естественно, революция повлекла за собой создание собственной современной политики Кубы в том, что касается хронических проблем и восстановления человеческого достоинства в качестве одной из универсальных ценностей, которые высмеивались в этом полушарии и на других широтах.

3. Размах и глубина кубинской революции могут быть точно измерены в свете кампании лжи, клеветы и брани, направленной против нее североамериканскими телеграфными агентствами и прессой различных стран, реакционная позиция которых и тенденция вмешиваться в чужие дела хорошо известны. Те же круги, которые по соображениям практического порядка молчали, когда Батиста совершал свои ужасные преступления, теперь в сговоре с несколькими сенаторами и кубинскими военными преступниками, раздувают, организуют и финансируют эту кампанию, основная цель которой заключается в

создании международной обстановки, благоприятствующей таким контрреволюционным посягательствам центров в Майами и в Доминиканской Республике, как то, которое недавно было раскрыто и разгромлено, и иностранной интервенции под фальшивым предлогом «коммунистического проникновения в официальные круги».

4. Однако ни эта злобная кампания, ни эти абсурдные планы, ни эта угроза иностранного вмешательства не заставят нас отступить ни на шаг в нашей защите права на самоопределение кубинского народа и прогрессивного развития нашей революции. Мы будем стоять на том, чего мы смогли достичь, и мы уверены, что мы имеем моральную поддержку народов слабо-развитых стран Америки, Африки и Азии, поскольку поражение кубинской революции повлекло бы за собой их собственное поражение и, следовательно, очевидную задержку неумолимого процесса в их освобождении. Мы одинаково уверены, что мы можем положиться в такой же степени на симпатии народов более развитых стран и, главное народов Северной Америки, которые создали условия свободы, прогресса и процветания, которыми они теперь пользуются в решительной борьбе против всех препятствий, которые возникают на их пути. Америка Джефферсона, Гамильтона и Линкольна, хотя и различающаяся по своему происхождению, языку и истории, имеет те же человеческие устремления как и Америка Боливара, Хуареса и Марти.

5. Человечество сегодня стоит перед лицом такого положения, когда рождение и смерть, отлив и прилив, свет и тень, иллюзии и страдания сплетены и перемешаны. Иначе не может и быть в период изменений, когда оспаривается историческое первенство, в период, который сочетает прогресс и косность, новые и старые идеи, методы, ценности и сдвиги. Один из наиболее разительных парадоксов этого решающего периода заключается в том, что, в то время как великие державы вкладывают баснословные суммы в средства разрушения и нагло готовятся завоевать весь мир, существуют миллионы беспомощных людей, которые встают на заре и ложатся спать голодными. Существует какое-то тревожное отсутствие равновесия между темпом технического и темпом социального прогресса. Бедность увеличивается в то время, когда человек познает тайны природы. Свобода изобилует в межпланетном пространстве, но ее не хватает на нашей собственной планете. Человеческое достоинство находится в состоянии упадка, в то время как научные познания воз-

растают. Материальный мир, находясь под контролем привилегированного меньшинства, уже торжествует над духовным миром и стремится связать и унижить его. Государства теперь внешне объединены во враждебные блоки и в то же время взаимозависимы, как никогда раньше, и никогда не было столь настоятельной необходимости в понимании народами друг друга и в их объединении, ибо теперь они зависят от искры, способной зажечь ужасный ядерный пожар, от которого погибнут народы. И в то время, как мирный спутник Земли с каждым днем все больше и больше приближается к состоянию зависимости от нее, мир все время отдаляется все дальше и дальше от Земли.

6. Эти неистовые противоречия, которые вытекают из того, как использовались до сих пор и сейчас используются сила, богатство и культура, должны быть безотлагательно преодолены путем замены средств разрушения средствами производства и созданием условий, при которых человек, как таковой, был бы основной заботой и целью политического, экономического, социального и культурного строя и национального международного сосуществования. Первоочередная задача и главная обязанность Организации Объединенных Наций, в соответствии с ее принципами и целями, заключается в том, чтобы неустанно работать для замены существующего в настоящее время мира, созданного для смерти, миром предназначенным для жизни.

7. Международная политика революционного правительства Кубы полностью отражает гуманные чувства, которыми оно руководствуется при определении и проведении своей национальной политики, отвечающей нуждам и стремлениям народа, который поддерживает это правительство. Однако, увы, неоспоримо, что мир сегодня разделен на две большие группы, одна из которых возглавляется Соединенными Штатами Америки, а другая — Союзом Советских Социалистических Республик; обе группы вооружены до зубов, а третья группа, обладающая пока больше моральной чем физической силой, пытается служить мостом между ними. В силу своего исторического развития и традиций, географического положения и международных обязательств Куба принадлежит к той группе стран, которая известна как западная группа. Революционное правительство Кубы, однако, не признает ложных дилемм и не согласится ни на них ни на подготовленные заранее разделения. Конкретно это означает, что мы

не согласны с той точкой зрения, что единственным выбором является выбор между капитализмом и коммунизмом. Есть другие пути и другие решения, полностью демократические, и Куба теперь нашла свою собственную дорогу и свой собственный способ решения своих проблем — решения, избранного латиноамериканскими народами; отличаясь по своему упору, оно обеспечивает нам общую основу вместе со слаборазвитыми странами Африки и Азии в их смелых поисках выражения своей личности. Куба должна сыграть в мире свою собственную роль, и, как сказал Хосе Марти, Куба не должна быть орудием, используемым одной частью мира против другой. Мы никогда не будем послушной пешкой на шахматной доске политики силы. Великим державам пора перестать деспотически решать судьбы малых стран. Насильственные действия в Гватемале, Гане, Венгрии, Алжире и Тибете не должны повторяться.

8. Перед лицом этого сложного положения революционное правительство Кубы проводило, проводит и будет проводить свою собственную политику, предназначенную наилучшим образом служить интересам народа, который оно представляет, и интересам других родственных народов. Хотя мы и стремимся к идеалу свободного, демократического и объединенного в своем разнообразии мира и признаем, что время, в которое мы живем, требует широкого мировоззрения, и что Организация Объединенных Наций есть орган, посвящающий себя улучшению человеческих отношений в международных делах, совершенно естественно, что мы считаем себя тесно связанными с латиноамериканскими народами общностью происхождения, истории, культуры и будущих судеб. Плечом к плечу с ними мы будем сражаться в великой американской борьбе против экономической отсталости, которая причиняет нам вред, поработачает и истощает нас и служит источником политических переворотов, тирании и диктаторских режимов, жертвами которых мы не только были, но и продолжаем быть.

9. Мы не желаем ни капитализма в его историческом смысле, ни коммунизма в его настоящей форме. Как лидер кубинской революции и Премьер-министр нашего правительства д-р Фидель Кастро сказал: «Мы стоим на нашей собственной позиции между двумя противоположными идеологиями и политическими и экономическими системами в мире. Мы называем нашу позицию позицией гуманизма по той причине, что она проводится гуманными методами

и потому что мы хотим освободить человека от страха, подчинения и догм. Мы производим коренную ломку общества без угнетения и запугивания. Великая проблема мира заключается в том, что он поставлен в положение, при котором он должен выбирать между капитализмом, который морит голодом, и коммунизмом, который решает экономические проблемы, но подавляет свободы, т.е. самое дорогое для человека. Кубинцы и латиноамериканцы больше всего желают такой революции, которая удовлетворяла бы их материальные нужды, не заставляя их за это жертвовать своими свободами. Если мы достигнем этого демократическими средствами, то кубинская революция займет почетное место в мировой истории. Под свободой мы подразумеваем не то, что под этим термином подразумевают реакционеры, которые говорят о выборах, а не о социальной справедливости. Без социальной справедливости демократия невозможна, ибо люди были бы тогда рабами бедности. Вот почему мы говорим, что мы на шаг вперед и от левых и от правых, и что революция наша гуманна потому, что она не лишает человека его человечности, поскольку он является ее первостепенной заботой. Капитализм жертвует человеком, а коммунистическое государство, преследуя свои тоталитарные цели, жертвует правами человека. Вот почему мы не согласны ни с одной из этих систем. Каждое государство должно развивать свою собственную политическую систему, являющуюся отражением его нужд; система не может быть навязана или скопирована. Наша система — революция, возникшая на кубинской земле, так же как и кубинская музыка. Кто может ожидать, что все нации будут слушать одну и ту же музыку? Наша революция не красная, а оливково-зеленая, потому что оливково-зеленый цвет — наш цвет, цвет революции, которая ведет свое начало от армии повстанцев в глубине гор Сьерра-Маестра».

10. Это не третья, четвертая или пятая позиция: это наша позиция, единственная позиция революционного правительства и переворота 26 июля, которая равно отстоит как от тоталитарных, так и от псевдодемократических систем управления и находит свое выражение в правительстве общественного мнения в стране и в дипломатии открытых дверей за границей.

11. Гуманизм, как идея, уже существовал в древней Греции. Блестящая зрелость века Перикла создала выражение, которое до сих пор помнит потомство: «Человек — мера всех вещей».

В том обществе, основанном на рабстве, единственным человеком, который мог служить мерой всех вещей, был рабовладелец. Много веков позже, когда, в подневольном состоянии существовавшего тогда общества, христианство утвердило неприкосновенность человеческой личности, этой идее было придано новое значение. Гуманизм эпохи Ренессанса, тонкий цветок чудеснейшей весны человеческого ума, которую когда-либо знала история, старался напрасно в этом вновь возникающем обществе с его разделенными интересами, силами, отношениями и противостоящими ценностями представить человечность как общий знаменатель всех групп, занятий и классов, безхитростно надеясь устранить социальное неравенство актом индивидуальной воли. В век просвещения гуманизм опять расцвел как идея, и во время Французской революции ему было дано конкретное выражение в известном лозунге: «Свобода, равенство, братство». Однако, хотя свержение абсолютизма, механические изобретения и эмансипирующее влияние американских революций и имели тенденцию уменьшить разрыв между идеей и действительностью, этот разрыв в настоящее время расширяется и углубляется в результате преобладания мотива выгоды, паталогического и неправильного направления техники и растущего культа государства с вытекающими из этого понижением значения человеческой личности, механизацией бедности и использованием человеческого ума в целях производства оружия массового уничтожения.

12. Никогда раньше ни одна социальная система не обесчеловечивала человека в такой степени. Однако никогда ранее и гуманизм не показывал так наглядно, что он означает как идеал и каковы его практические последствия, как во время кубинской революции. Идея, что человек представляет собой наиболее ценный капитал и что сила, богатство и культура должны быть подчинены эффективному удовлетворению его физических и духовных потребностей, является движущей силой новой Кубы, которая строится вопреки предрассудкам, привилегиям, оказываемому сопротивлению и тайным заговорам. И для того, чтобы «поднять справедливость до небес и обеспечить, чтобы кубинцы пользовались всеми своими правами», революция изменила систему землепользования, систему налогов, систему тарифов, методы обучения и даже строй жизни, таким образом закладывая фундамент для последующего индустриального развития и не принося в жертву ни одного

человека и ни одной общественной свободы. Сегодня впервые в Кубе есть правительство народа, поставленное народом и управляющее для народа. Другими словами, управляет народ, поскольку революционная власть — его власть а полноправное правительство — народное. Однако, поскольку революция имеет глубокие корни и полностью основана на демократических идеалах, она не преследует никого за высказывание мнений и не боится этих мнений, а, наоборот, защищает свободное проявление любых идеологий, какими бы реакционными или крайними они не были. Уважение мнения других и достоинства человеческой личности является основным ключом к гуманизму кубинской революции.

13. Если даже рядовой гражданин великих держав и мечтает сегодня о прочном мире ценою сосуществования, то кубинский народ ввиду малого размера страны и своей беззащитности нуждается в мире еще больше чем они, для того чтобы выжить и построить более свободную и лучшую жизнь. Поэтому мы горячо поддерживаем усилия, прилагающиеся в целях ослабления существующей напряженности, обеспечения права слаборазвитых стран на свободное развитие и создание основы для прочного и долгого мира. Недавние конференции в Европе и переговоры, которые в настоящее время ведутся между Президентом Соединенных Штатов Америки и Председателем Совета министров Союза Советских Социалистических Республик, являются ободряющими признаками. Однако можно сожалеть, что эти переговоры были запланированы и организованы без учета точек зрения малых государств, в частности стран латиноамериканского сообщества, которое представляет моральную, политическую экономическую и культурную силу 200-миллионного населения. Это региональное сообщество имеет право, хотя бы потому что оно представляет значительную важность для международного сообщества, быть информированным относительно вопросов, непосредственно его касающихся, а также и на принятие во внимание его точек зрения по этим вопросам. Решать такие вопросы за спиной членов сообщества было бы, по меньшей мере, неприличным. Если мы в моральном и юридическом отношении являемся в этой Ассамблее равноправными государствами, то проблемы войны и мира следует обсуждать именно в этом собрании; в противном случае юридическое и моральное равенство ограничивается словами.

14. Моя страна также желает, чтобы было официально отмечено ее недовольство тем фак-

том, что такой вопрос жизненной важности, как разоружение, по существу вышел из юрисдикции Ассамблеи. Нет другого выбора как одобрить доклад, составленный Комитетом десяти, в котором четырем державам были даны полномочия принимать решения.

15. Куба жизненно заинтересована в прекращении холодной войны и укреплении мира и считает, что в этих целях необходимо как можно скорее достигнуть эффективного и длительного соглашения о разоружении. Неограниченная гонка вооружений, которой занимаются великие державы, не предвещает ничего хорошего. Пришло время найти приемлемые пути и средства для прекращения или, по крайней мере, замедления или контролирования этой гонки.

16. Куба стоит за прекращение испытаний термоядерного оружия навсегда и возражает против французского плана проведения таких испытаний в Сахаре. Миллионы людей, которые подвергнутся риску смерти в результате радиоактивных выпадений, имеют больше ценности, чем научный или военный престиж Франции или любой другой страны.

17. Наш трудолюбивый, миролюбивый народ желает сосуществовать и торговать со всеми странами мира, в особенности с теми, которые расположены в этом полушарии. Наш народ так глубоко предан миру, что он теперь отдает казармы под школы и переделывает танки на тракторы. И потому что кубинский народ миролюбив и желает жить в мире, правительство, которое представляет его, вновь подтверждает свое непоколебимое намерение поддерживать любые соглашения, которые могут быть приняты по разоружению и полному прекращению термоядерных испытаний.

18. Единственная страна, с которой Куба порвала дипломатические отношения, это Доминиканская Республика; мы были вынуждены сделать это не только по причине повторяющихся ничем не спровоцированных нападений на наших дипломатических представителей и не только потому, что кубинские военные преступники нашли убежище в этой стране, но также и потому, что Доминиканская Республика совершает международные действия, не совместимые с имеющимися межамериканскими соглашениями. Но мы надеемся, что этот вынужденный разрыв дипломатических отношений, который не имеет и не может иметь никакого отношения

к народу Доминиканской Республики, будет кратким по времени, поскольку последствия исчезнут, когда причины будут устранены.

19. Упадок колониальной системы в Азии и Африке, долго служившей источником сырья для империалистических держав, является одним из наиболее обнадеживающих событий, поскольку во всем остальном мир представляет собой довольно печальную картину. Миллионы людей, которые в течение веков были под иностранным ярмом, могут теперь оцениваться политически как готовые к самоуправлению и решать свою собственную судьбу вместе с другими государствами. Куба, как государство, которое в течение многих веков страдало материально и духовно от оскорблений, вымогательств и несправедливостей, причиненных колониальным гнетом, с радостью приветствует это пробуждение Африки и Азии и создание свободных суверенных государств во многих районах, в прошлом подчиненных и эксплуатировавшихся. Их участие в работе Организации Объединенных Наций очень ценный вклад в дело международного взаимопонимания и сотрудничества, а следовательно и в дело мира и стабильности во всем мире.

20. Освобождение зависимых территорий и тех стран Африки, которые до сих пор поработены, несомненно сыграет роль в более скором укреплении режима безопасности и сосуществования, которых мы все желаем. Некоторые из этих стран и территорий, например Камерун под французским управлением, Сомали под итальянским управлением, Того под французским управлением и Нигерия, уже стали на мирный путь превращения в независимые государства. Другие, как Алжир, вынуждены отстаивать свое стремление к свободе и суверенитету силой, что всегда оправдывается сопротивлением злу, несправедливости и угнетению. Этот храбрый народ своей эпической борьбой уже завоевал себе право быть принятым в международное сообщество, и поэтому Куба будет голосовать за независимость Алжира.

21. Политическая независимость, однако, без прочной и многосторонней национальной экономической структуры обыкновенно имеет тенденцию быть иллюзорной, и она иногда может быть лишь формальной маскировкой существующего в действительности протектората. Таким образом, стабильность и прогресс освободившихся народов Африки и Азии тесно связаны с их экономическим развитием. Это — проблема, которая, на различных уровнях и при

других обстоятельствах, также стоит перед латиноамериканскими государствами.

22. Куба уже приняла внутренние меры, чтобы заложить основу независимой и многосторонней экономической структуры со свободой действий на мировом рынке. В этих целях Куба упразднила «латифундии» и проводит в жизнь широкую программу аграрной реформы, которая, вместе с удовлетворительной фискальной, тарифной и кредитной системами, является необходимой основой для ее индустриального развития. Трудно, однако, достигнуть такой смелой цели в короткий период без широкой помощи со стороны иностранных государств. Как бы частные иностранные капиталовложения ни были полезны и желательны для национального развития, международные кредитные учреждения не в состоянии обеспечить даже минимум требуемых экономических ресурсов. «Панамериканская операция», проводящаяся по инициативе Президента Бразилии Жэселино Кубичека, является, несомненно, одним из наиболее далеко идущих проектов в этой области. На сессии Комитета двадцати одного государства, происходившей в Буэнос-Айресе в начале 1959 года, Премьер-министр Кубы д-р Фидель Кастро просил Соединенные Штаты Америки обеспечить общественное финансирование в размере свыше 30 млрд. долл. в течение десятилетнего периода, чтобы могла быть эффективно разрешена проблема слабо-развитых стран Латинской Америки. Это было бы наилучшим способом искоренения политической неустойчивости в Латинской Америке и обеспечения постоянного процветания представительной демократии. Куба снова обратится с этой просьбой на Межамериканской конференции в Кито. Нет никакого другого пути для укрепления будущего освободившихся стран Африки и Азии. Организация Объединенных Наций, которая обязана охранять это будущее, должна оказать этим странам экономическую и техническую помощь, которая им необходима для того, чтобы ускорить развитие своей отсталой экономики и поднять уровень доходов и занятости.

23. Едва или необходимо говорить о том, что Куба враждебно относится к любой дискриминации по признаку расы, пола, идеологии или религии и поэтому особенно энергично протестует против политики апартеида и против всякого рода преследований в связи с идеологическим или религиозным инакомыслием по обе стороны барьера, разделяющего Восток и Запад.

24. Мы не можем не напомнить здесь с глубокой горечью о том, что Организация Объединенных Наций не ответила на горестный призыв гражданских, профессиональных, культурных и религиозных организаций Кубы, когда во имя оскорбленной гуманности они просили остановить ненужные пытки и преступления, совершавшиеся безнаказанно жестокой диктатурой Батисты.

25. На региональном уровне американские республики стоят перед различными противоречивыми проблемами и условиями в районе Карибского моря. Пятое заседание Совещания министров иностранных дел американских государств в Сант-Яго (Чили) было официально посвящено изучению «напряженности» в этом районе. Не может быть сомнения в том, что международные враги кубинской революции надеялись поставить Кубу, чья позиция в отношении остающихся диктаторских режимов в этом полушарии хорошо известна, в положение обвиняемого, т.е. представить ее как агрессора, а не как жертву агрессора. Куба приняла предложение и представила Организации американских государств в качестве основного пункта повестки дня вопрос о связи между слабым экономическим развитием и политической неустойчивостью. Мы придерживались той точки зрения, что это Совещание министров иностранных дел будет иметь значение и будет эффективным только в том случае, если оно будет добиваться определения основной причины напряженности, существующей не только в районе Карибского моря, но и во всей Латинской Америке, поскольку ограничение этого вопроса одним районом было бы и произвольным и неправильным. Основная причина существующей напряженности и политических и социальных волнений в Латинской Америке, которые особенно остры в районе Карибского моря вследствие существования там авторитарных режимов, заключается в слабом экономическом развитии с его неизбежными последствиями: концентрацией сельскохозяйственной собственности, бедностью масс, неграмотностью, антисанитарными условиями жизни, коммерческой зависимостью, отсутствием капиталов и политическим деспотизмом. Этот вопрос, который в конце концов был включен в повестку дня, несмотря на упорное и неразумное сопротивление, был всесторонне обсужден на Совещании министров иностранных дел, и наша точка зрения, обобщенная так, чтобы была охвачена вся Латинская Америка, была отражена в принятой резолюции. Куба также добилась того, что заседания были пу-

бличными, и открыто отстаивала на них принцип невмешательства, уважение прав человека, нерушимость права убежища для высланных, несовместимость диктатур с межамериканской правовой системой и право каждого государства отвергнуть любое расследование его внутренних дел. Кубе также удалось полностью провалить проект резолюции, в котором предлагалось создание международных полицейских сил, что было бы нарушением американского конституционного порядка и служило бы исключительно интересам диктатур и поддерживающих их экономических концернов. После пятого заседания министров иностранных дел международный престиж Кубы значительно повысился.

26. Работа Организации Объединенных Наций в экономической и социальной области, а также в области образования заслуживает всех похвал. В связи с достигнутыми отличными результатами Куба в этом году в значительной степени увеличила свой взнос на техническую помощь, а также приняла участие в кампании Всемирного года беженца, хотя она считает, что международная филантропия недостаточна для решения такой острой и трагической проблемы.

27. Новая Куба до сих пор верит в миссию, осуществление которой народы доверили Организации Объединенных Наций. Эта миссия может быть суммирована одним словом: мир. Однако для того, чтобы заслужить мир, надо за него бороться, и его можно добиться только путем напряженных усилий, направленных на достижение международного взаимопонимания, сотрудничества и солидарности, основанных на уважении достоинства человека, на праве рядового человека пользоваться плодами своего труда и на том, чтобы дух доминировал над техникой. Хлеб и свобода, хлеб без террора — это самая сильная опора прочного и длительного мира, которого мы все желаем.

28. Г-н БРУКАН (Румыния) (говорит по-английски): Румынская делегация полностью разделяет мнение, высказанное другими представителями с этой трибуны, что существующее в настоящее время международное положение открывает для Генеральной Ассамблеи новые возможности рассмотреть вопросы, стоящие на повестке дня ее четырнадцатой сессии, в духе сотрудничества и понимания, благоприятствующем их решению в соответствии с делом мира.

29. Основным моментом, подчеркивающим улуч-

шение мировой политической атмосферы, является обмен визитами между Председателем Совета министров Советского Союза г-ном Хрущевым и Президентом Соединенных Штатов Америки г-ном Эйзенхауэром. Эти встречи отвечают стремлению к миру всех народов. Мы надеемся, что эти встречи будут поворотным пунктом в современных международных отношениях.

30. Ясно, однако, что Организация Объединенных Наций не может ограничиться признанием новых возможностей конструктивной деятельности на мировой арене.

31. Не будет преувеличением сказать, что Организации Объединенных Наций, в частности текущей сессии Генеральной Ассамблеи, предстоит преодолеть испытание. Воспользуется ли Организация новыми возможностями, и претворит ли она их в определенные конкретные действия, которые ожидаются всеми народами, или она будет отставать от хода международных событий и разочарует таким образом народы?

32. Испытание будет еще более серьезным, если мы примем во внимание, что существуют политические и социальные силы, препятствующие новым международным явлениям, силы, которые не могут легко примириться с теплотой в отношениях между государствами и которые отчаянно цепляются за холодную войну. Хотя эти силы быстро теряют почву во всем мире, они готовы использовать позицию, которую они до сих пор удерживают в Организации Объединенных Наций, для того чтобы задерживать международные отношения на точке замерзания и стимулировать холодную войну, несмотря на пагубность такой попытки для престижа и авторитета Организации Объединенных Наций.

33. В вашей вступительной речи, г-н Председатель [795-е заседание], высказали, что четырнадцатая сессия должна оставить свой след в истории как сессия мира. Советские предложения о всеобщем и полном разоружении дают плоть и кровь этой идее. Тот факт, что этот план был предложен Председателем Совета министров Советского Союза г-ном Хрущевым привлек внимание мирового общественного мнения к этой сессии Генеральной Ассамблеи.

34. По мнению румынской делегации, необходимое предварительное условие для успешного осуществления задач, возложенных на Генеральную Ассамблею, — это правильное пони-

мание характера Организации. Я обращаюсь к основному принципу Устава, согласно которому Организация Объединенных Наций должна быть центром для согласования действий наций в достижении их общих целей.

35. В мире, состоящем из государств с различными идеологиями, с различными экономическими и политическими системами, Организация Объединенных Наций может выполнять роль, для которой она была создана, только в том случае, если она как в теории, так и на практике будет верна именно этому принципу. В этом ключевая проблема авторитета и действенности Организации Объединенных Наций как подлинно международной Организации.

36. Преднамеренная попытка превратить Организацию Объединенных Наций в орудие одного идеологического мировоззрения, одной экономической и политической системы и использовать ее для того, чтобы навязать кому-либо это мировоззрение или содействовать осуществлению интересов этой системы, может только привести к уменьшению способности Организации Объединенных Наций действовать в целях поддержания мира и безопасности.

37. Кроме того, никто не может не заметить, что западные державы пытались и пытаются даже и теперь использовать Организацию Объединенных Наций как орудие своей политики, подчинить эту большую международную организацию своим собственным узким интересам, создать в ее рамках чувство враждебности, которое сделает сотрудничество между ее государствами-членами почти невозможным.

38. Факты показывают, что эта преднамеренная попытка осуществляется по следующим линиям: во-первых, стремление отождествить принципы Устава с так называемым западным мировоззрением, другими словами навязать одностороннее толкование этих принципов Организации в целом. Во-вторых, дискриминация в отношении целого ряда государств или потому, что они принадлежат к социалистической системе, или потому, что они отказываются участвовать в западных военных союзах. В-третьих, проведение насильно резолюций, которые отражают исключительно интересы западных держав. Наконец, смещение сферы внутренних дел государств со сферой международных отношений с целью использования Организации Объединенных Наций в качестве аппарата для содействия политическим, экономическим или военным за-

мыслам западных держав во всем мире, в качестве направленного против антиколониального движения народов, против аппарата похода народов за прогресс и социальную справедливость, а также и против режимов, избранных народами государств-членов Организации.

39. Практически эти действия проводятся либо путем одностороннего толкования Устава, либо путем нарушения правил процедуры и, в пределах Совета Безопасности, путем попрания принципа единогласия постоянных членов. Короче говоря, все эти принципы, все эти правила процедуры, которые были выработаны в Сан-Франциско именно в целях поддержания характера международной организации в мире разнообразных социальных и экономических систем, искажаются и нарушаются, для того чтобы служить узким и эгоистическим интересам группы государств-членов Организации.

40. Правда, в ряде случаев западные державы имеют в этих целях поддержку большинства, и по той или иной причине большое число государств считает целесообразным отдавать свои голоса в поддержку таких действий. Этот факт, однако, не меняет существа проблемы, и о проблеме этой следует подумать всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, заинтересованным в ее укреплении; разумно ли постоянно расшатывать основы Организации Объединенных Наций, ослаблять самые причины ее существования только для того, чтобы способствовать узким и кратковременным интересам группы государств-членов Организации? Румынская делегация считает, что это столь же неразумно, как и недальновидно.

41. Разрешите мне подробно остановиться на нескольких сторонах вопроса. Рассмотрим сначала вопрос о разоружении. Ясно, что может быть найдено решение этой проблемы, которое учитывало бы интересы безопасности всех государств и соответствовало широким интересам мира. Хотя каждый понимает, что такое решение может быть достигнуто только путем соглашения между заинтересованными сторонами, мы часто были свидетелями усилий западных держав заставить Генеральную Ассамблею принять решение, идущее вразрез с интересами безопасности той или иной группы государств. В то же время, руководствуясь своими собственными узкими интересами, западные державы задерживали принятие Генеральной Ассамблеей решений, которые явно слу-

жили бы интересам всех народов и мира во всем мире.

42. Разрешите мне теперь обратиться к вопросу о представительстве Китая. Прения прошлых лет, так же как и недавние прения в Генеральной Ассамблее, ясно показали, что основной причиной отказа даже в праве обсуждения этого вопроса в Генеральной Ассамблее был и остается тот факт, что идеи социализма восторжествовали в Китае. Прения демонстрировали, что все предлоги, приводимые противниками законного представительства Китая в Организации Объединенных Наций, не могут скрыть действительного положения, которое заключается в том, что западные державы нарушают принципы и правила процедуры Организации Объединенных Наций, для того чтобы не допустить в Организацию это великое социалистическое государство.

43. Разрешите мне покончить с этим вопросом и повторить, что Организация Объединенных Наций может иметь авторитет и престиж в современном мире только в том случае, если она станет подлинным центром согласования точек зрения и действий всех наций, вне зависимости от их идеологии и их политических или экономических систем.

44. Основной проблемой, которую должна решить Генеральная Ассамблея, является разоружение. Румынская делегация считает, что в этой сфере Организация Объединенных Наций вступила в новую стадию.

45. Мы приветствуем тот факт, что делегации, которые уже разъяснили свою позицию, не упомянули о таких теориях, как «равновесие террора» или «средства устрашения», о которых мы слышали на предыдущих сессиях, поскольку каждый понимает причину, почему эти теории были забыты. Следует отметить, что в своем заявлении в Ассамблее г-н Селвин Ллойд сказал [798-е заседание], что Соединенное Королевство стоит за программу, целью которой будет продвижение соразмерными стадиями к уничтожению всего ядерного оружия массового уничтожения и к сокращению оружия других типов и вооруженных сил до таких уровней, которые устранят возможность агрессивной войны.

46. Хорошо известно, что в течение многих лет социалистические государства решительно выступали за такую программу. По нашему мнению, все эти элементы создают благоприятные

условия для нового подхода к вопросу о разоружении.

47. Мы рассматриваем предложение первостепенной важности: предложение о всеобщем и полном разоружении, внесенное Союзом Советских Социалистических Республик [779-е заседание]. Вне зависимости от прошлых и будущих целей этой радикальной программы следует признать, что она отвечает всем требованиям современного мира, что она решает все трудности, которые когда-либо стояли на пути практических шагов в области разоружения, начиная с беспристрастного учета требований безопасности всех государств, равновесия вооруженных сил между различными группами государств и кончая вопросом контроля. Наконец, это предложение таково, что оно действительно освободит человечество от угрозы катастрофической войны.

48. Всеобщее и полное разоружение — логическое завершение в осуществлении принципов и целей Организации Объединенных Наций, поскольку оно даст возможность выполнить все ее задачи путем радикального устранения возможности военных конфликтов.

49. Принятие советского плана разоружения будет красноречивым доказательством отсутствия каких-либо агрессивных намерений у всех государств. И если у каких-либо государств есть такие намерения, то этот план лишит их средств проведения в жизнь таких замыслов.

50. Все государства заинтересованы во всеобщем и полном разоружении. В то время как великие державы несут основную ответственность за это требование, малые государства могут и должны сыграть свою роль в достижении этой цели.

51. Недавние факты свидетельствуют о том, что даже самые богатые государства испытывают тяжесть бремени, которое представляют для них чрезмерные военные расходы. Когда мы обращаемся к слаборазвитым странам, то становится не менее ясным, что только существенное сокращение военных бюджетов больших держав может позволить проведение широкой программы экономического развития слаборазвитых государств. Неоднократно подчеркивалось, что конечную ответственность за разоружение несет Организация Объединенных Наций. Организации Объединенных Наций теперь дана замечательная возможность продемонстри-

ровать на практике, что она способна выполнить такое ответственное задание. Любая попытка преуменьшить тем или иным путем значение всеобщего и полного разоружения будет рассматриваться мировым общественным мнением как уклонение от этой ответственности.

52. Пока можно отметить, что опытные специалисты по нахождению предложений к тому, чтобы задержать конкретные шаги в области разоружения, стоят перед серьезным испытанием. Они боятся стать безработными, поскольку они уже не в состоянии выдвинуть сколько-нибудь серьезного возражения против программы всеобщего и полного разоружения. Даже контроль стал избитым предложением, ибо тщательное изучение советской программы показывает, что она обеспечивает всеобщий международный контроль, включая систему воздушного наблюдения и воздушной фотосъемки над территорией государств. Румынское правительство разделяет ту точку зрения, что если западные державы еще не готовы к радикальному решению проблемы разоружения, то необходимо обсудить и безотлагательно принять частичные меры в области разоружения.

53. Содействия последовательной политике мира, румынское правительство уже несколько раз сокращало свои вооруженные силы. На румынской территории нет иностранных военных баз, ни войск, принадлежащих другим государствам. Только от западных держав зависит, чтобы все государства-члены Организации могли сделать с этой трибуны подобные заявления.

54. Румынское правительство считает, что вновь учрежденный Комитет — Комитет десяти государств, включающий Румынию — является компетентным органом для плодотворных переговоров в области разоружения. Румыния приложит все усилия к тому, чтобы сделать успешной деятельность этого Комитета.

55. Румынская делегация считает необходимым обратить внимание Генеральной Ассамблеи на проблему региональных соглашений. Сложность международных вопросов, которые задерживают заключение соглашений в мировом масштабе, с одной стороны, и, с другой, срочная нужда в практических шагах в целях ослабления международной напряженности выдвигают на первый план необходимость принятия частичных мер в этом направлении и, в первую очередь, заключения региональных соглашений. Румынское правительство придает особое значение этим соглашениям.

56. Географическая близость, исторические традиции, общность экономических интересов, культурные связи, а также и особые региональные вопросы — все это постоянные и стабильные факторы «сближения» и взаимопонимания между странами в том или ином районе. Опыт показывает, что региональные соглашения могут быть достигнуты легче, чем решение вопросов мирового масштаба, и это дает широкие возможности всем государствам, большим или малым, проявлять инициативу и самим способствовать укреплению международного сотрудничества. В конце концов ясно, что любое региональное соглашение в целях мирного сотрудничества окажет положительное влияние на общую международную атмосферу. Это еще более верно в отношении тех районов, где государства, принадлежащие к различным экономическим и политическим системам или не желающие военных союзов, сосуществуют друг с другом

57. Исходя из этих соображений, правительство Румынской Народной Республики еще в сентябре 1957 года предложило странам Балканского района выработать соответствующие общие меры для развития мирного многостороннего, межбалканского сотрудничества. В своем послании по этому случаю к главам правительств балканских государств Председатель Совета министров Румынии г-н Киву Стойка предложил созвать конференцию балканских государств на высшем уровне для того, чтобы найти взаимно приемлемые решения с целью развития экономических, политических и культурных отношений между балканскими государствами и укрепления мира и безопасности в этом районе.

58. Развивая свою инициативу 1957 года, румынское правительство предложило в июне этого года заключение балканского договора о взаимопонимании и коллективной безопасности. Такой договор включал бы соответствующие положения об учреждении постоянной системы многостороннего сотрудничества и развития добрососедских отношений между балканскими государствами. Согласно этому договору балканские государства обязались бы решать мирным путем все разногласия, возникающие между ними, не прибегать к агрессии и военным угрозам в своих взаимоотношениях, не разрешать на своей территории хранения атомного или ядерного оружия или пребывания военных соединений, вооруженных таким оружием и принадлежащих государствам, не входящим в балканский район.

Постройка площадок для запуска ракет и управляемых снарядов была бы запрещена.

59. Оценивая реалистично положение, румынское правительство приняло во внимание, что заключение такого соглашения в значительной степени будет облегчено, а его действенность в значительной степени увеличится, если великие державы, помня о лежащей на них ответственности за поддержание мира и безопасности, окажут свою поддержку заключению такого соглашения о коллективной безопасности и обязуются соблюдать решения балканских государств о превращении этого района в зону мира и добрососедских отношений.

60. Как известно, из крупных держав пока только Союз Советских Социалистических Республик выразил готовность принять на себя такое обязательство.

61. Основные факторы, благоприятствующие региональному согласию на Балканах, должны существовать и в других районах мира. Таким образом, идея заключения региональных многосторонних соглашений может быть с пользой обобщена.

62. В качестве исходной точки для создания региональных зон мира и добрососедских отношений возьмем статью 52 Устава, к которой пока обращаются только тогда, когда заключаются военные союзы. По мнению румынского правительства, обобщение идеи регионального сотрудничества вовсе не означает, что для всех районов должен существовать единый образец. Конкретные формы регионального сотрудничества должны оставаться, очевидно, в пределах компетенции непосредственно заинтересованных государств.

63. Мы считаем, однако, что Организация Объединенных Наций должна постоянно стремиться к созданию соответствующей системы, которая дала бы возможность всем государствам, большим и малым, внести свой вклад в дело мира во всем мире и укрепления безопасности. Румынское правительство изучает практические пути, которыми могла бы осуществляться эта поддержка Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем замечания и предложения, которые государства-члены Организации могут сделать по этому вопросу.

64. Румынская делегация считает, что вопрос о слаборазвитых странах, о ликвидации эконо-

мической и культурной отсталости, от которой страдают народы этих государств, представляет собой одну из самых важных проблем нашего времени. Содействие экономическому и социальному прогрессу всех народов есть одна из главных целей, записанных в Уставе. Несмотря на это, каждый должен признать, что существующее положение в этой области весьма неудовлетворительно. Вся деятельность Организации Объединенных Наций, равно как и различные проекты экономического развития, разработанные западными державами для своих экономических сообществ, не смогли предотвратить углубления разрыва между слаборазвитыми странами и этими державами. Статистические данные Организации Объединенных Наций ясно это показывают.

65. Результатом семидесяти лет существования панамериканского сообщества и солидарности является то, что средний национальный доход на душу населения в латиноамериканских странах в десять раз меньше, чем национальный доход на душу населения в Соединенных Штатах.

66. Что касается Британского содружества наций или французского сообщества, то национальный доход на душу населения в азиатских и африканских странах, принадлежащих к этим сообществам, в четырнадцать раз меньше, чем доход на душу населения в Соединенном Королевстве или во Франции.

67. За последнее время этот разрыв расширился, вместо того чтобы уменьшиться. Генеральный Секретарь имел все основания указать в своих замечаниях 6 июля 1959 г. в Экономическом и Социальном Совете, что разрыв между богатыми и бедными странами продолжает расширяться.¹

68. Другими словами, во всех этих сообществах богатые становятся богаче, а бедные — беднее. Не ирония ли, что такое положение вещей часто называется с трибуны Ассамблеи «свободным миром».

69. Румынская делегация убеждена, что экономическая отсталость такого большого числа государств и бедность и недостаток, в которых обречено жить более одного миллиарда людей

¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, заседание 1068, пункт 26.

не могут быть оправданы в наш век. Гигантские достижения науки и техники делают возможным полностью удовлетворить стремления всех наций к экономическому прогрессу и благосостоянию независимо от того, на каком континенте они расположены.

70. Румыния также принадлежит к международному сообществу, — социалистическому сообществу. Тем не менее, участвующие в этом сообществе государства не знают резких различий. Различия в экономическом развитии этих государств в той степени, в какой они еще существуют, связаны с теми различными уровнями, на которых они находились в то время, когда они присоединились к этому сообществу. Однако эти различия быстро ликвидируются, и таким образом все социалистические государства достигнут в один и тот же исторический период такого уровня изобилия, который позволит им полностью удовлетворять материальные и духовные нужды их народов.

71. Короче говоря, девизом социалистических государств является то, что все они должны стать богатыми, что, как нам кажется, согласуется с Уставом и, конечно, отвечает желаниям народов.

72. Всего лишь пятнадцать лет после своего освобождения Румыния стала страной с промышленностью, которая производит 80 процентов оборудования, необходимого для развития национальной экономики, с промышленностью, которая производит в стране оборудование для нефтяной промышленности, тракторы и автомобили, горное оборудование и полное машинное оборудование для постройки заводов. Влияние этого роста производительности на жизнь румынского народа характеризуется двумя цифрами: средняя продолжительность жизни увеличилась с сорока двух лет до шестидесяти трех.

73. Экономическое сотрудничество между социалистическими государствами не ограничивает, а, наоборот, создает даже более широкие возможности для развития торгового обмена со всеми странами мира. Число предложений, которые мы внесли в Организацию Объединенных Наций, свидетельствует о желании румынского народа внести свою долю в это дело в рамках Организации Объединенных Наций.

74. На двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи [689-е заседание] румынское правительство представило предложения, касающиеся

разработки «принципов международного экономического сотрудничества», а на тринадцатой сессии оно предложило проект резолюции² о создании, в рамках Организации Объединенных Наций, международного сотрудничества в целях развития нефтяной промышленности в слаборазвитых странах, обладающих нефтяными ресурсами. Румынская делегация будет продолжать действовать в этом направлении на текущей сессии.

75. Мы живем в эпоху, которая требует от всего человечества, от руководителей, государственных деятелей и дипломатов максимальной мобилизации всех ресурсов, мудрости, реализма и проницательности.

76. Организация Объединенных Наций — тот форум, где эти требования должны найти свое полное выражение, для того чтобы Организация могла идти в ногу с нашим веком. Пусть же Организация Объединенных Наций с честью выполнит эту трудную, но благородную задачу.

77. Г-жа МЕИР (Израиль) (говорит по-английски): Г-н Председатель, моя делегация охотно присоединяется к другим делегациям, которые уже выразили вам добрые пожелания по случаю вашего избрания на столь высокий пост. За многие годы вашей работы в Организации Объединенных Наций мы все оценили ваши высокие моральные и интеллектуальные качества, ваше красноречие, честность и дружелюбие.

78. Ваше избрание еще тем удовлетворило меня, что недавно я имела честь быть гостьей вашей страны и пользоваться ее великодушным гостеприимством. Мой визит во многие части Латинской Америки дал моему правительству и мне лично возможность лучше понять традиции и устремления Латинской Америки. Мы всегда по достоинству ценили тот огромный вклад в мировые дела, который сделали народы Латинской Америки. Их страстная любовь к свободе, их прирожденное уважение законности и их постоянное стремление установить гармонию между всеми государствами в пределах их собственного района, — создавая тем самым пример для других районов, — все эти качества оказывают влияние на дебаты в нашей Организации.

79. Как древний народ, который вернул себе

² Этот проект резолюции был принят Генеральной Ассамблеей как резолюция 1319 (XIII).

независимость немного более десяти лет тому назад, Израиль с радостью приветствует большой шаг, сделанный к освобождению зависимых народов, который мы рассматриваем как одно из выдающихся исторических событий нашего времени. Число стран, которые уже заняли место среди нас, постоянно возрастает, и мы все, я уверена, ждем времени, когда мы сможем приветствовать здесь тех, кто в настоящее время стоит еще на пороге суверенитета. Приняв в состав своих членов эти государства, наша Организация станет более представительным органом всего человечества в целом.

80. Мы в Израиле удовлетворены разительной переменой положения на Кипре — в соседней и дружественно к нам расположенной стране. Мы счастливы, что у кипрского народа после долгих лет борьбы есть надежда на свободную и спокойную жизнь. Соглашение о Кипре служит наиболее значительным примером мирного решения споров, казавшихся неразрешимыми, путем прямых переговоров. Здесь мы имеем яркий пример того, чего можно добиться, когда у всех заинтересованных есть серьезное желание достигнуть мира. Генеральная Ассамблея может гордиться тем, что она способствовала такому исходу.

81. Израильский народ так же, как и народы других новых государств, я уверена, познал, что как только достигается независимость, она перестает быть конечной целью и становится только началом. Еще не высохли чернила на декларации о независимости, а новые слаборазвитые страны уже столкнулись со сложными проблемами и требованиями учреждения стабильного правительства, обеспечения безопасности и условий достойной жизни. Независимость дает им возможность удовлетворить эти требования своим собственным путем. Однако свобода не может существовать в пустом пространстве. И после того, как страны, одна за другой, добиваются независимости, особое значение придается уже самой сути этой свободы, вопросам экономического развития, научных достижений и социальных улучшений. Это — жизненно важные вопросы, и, поскольку они затрагивают проблемы, которые эти новые государства не могут решить сами, то эти проблемы, как таковые должны быть заботой всех нас. Есть возможно, много категорий, на которые можно разбить страны всего мира. Однако не может быть сомнений, что подразделения государств, основанные на высоком жизненном уровне в одних странах и на уровне ниже пор-

мального в других, т.е. подразделение на те, которые уже что-то имеют, и на те, которые добиваются иметь что-то, чревато опасными последствиями.

82. Мы не можем и не должны принимать существующее в мире положение, при котором детям отказывается в элементарных предметах первой необходимости, в пище, школьном обучении и скромном жилище. Нет океана, который был бы достаточно глубок или широк для того, чтобы потопить в нем всю горечь нежных душ этих детей, которые когда-то станут мужчинами и женщинами. Из всех существующих несправедливостей эта несправедливость — наиболее жестокая, а ее последствия — всемирные. Это должно стать заботой всех нас.

83. Естественно, что более развитые страны несут основную ответственность за помощь менее развитым странам, оказываемую как непосредственно, так и путем увеличения финансовых и технических ресурсов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

84. Преодолевая свои собственные трудности в течение первого десятилетия своего существования, Израиль получал значительную помощь из внешних источников и охотно заявляет о своей благодарности. В то же самое время мы убеждены, что оказание экономической и технической помощи не может и не должно быть исключительной прерогативой нескольких великих держав. Более молодые и менее развитые страны могут также иметь что-то ценное, что они могли бы внести в общее дело. Между ними также существуют плодотворные возможности сотрудничества, обмена опытом и взаимной помощью.

85. Поскольку народы везде достигают политической свободы или двигаются к ней, поскольку наука изобретает средства для уничтожения голода, болезней и невежества, мир в двадцатом веке должен был бы быть полон надежды. Тем более трагично, что мы должны жить в этом мире под тенью страха. В то время как сделанные руками человека ракеты несутся в межпланетное пространство, на враждебной земле, с которой они улетают, идут раздоры, и сами эти управляемые снаряды символизируют новые силы, которые могут всех нас стереть с лица земли. Мы, малые нации, мало что можем сделать для того, чтобы обуздать эту силу. Эту страшную ответственность

история доверила в основном государственным людям великих атомных держав. Мы горячо молимся о том, чтобы они скорее достигли соглашения по программе разоружения, которое стало условием дальнейшего существования человека, и чтобы высвобожденные таким образом ресурсы могли быть посвящены конструктивной работе на благо всего человечества. В этом и заключается в наши дни сущность той мудрости, которой должны обладать государственные люди и в Организации Объединенных Наций и вне ее.

86. Однако каждое государство, большое и малое, имеет свои собственные неизбежные обязанности, свои собственные обязательные нормы поведения в том положении, в котором сейчас находятся все нации. Более чем когда-либо, теперь существует только один мир, и мы навеки связаны друг с другом. Создавшееся положение можно выразить словами поэта Джона Донна: «Ни один человек не может жить в полной изоляции».

87. Создание Организации Объединенных Наций в Сан-Франциско породило в человеке надежды именно по той причине, что ее создание исключило самое понятие войны. Наш Устав был плодом горького опыта двух мировых войн и трагической безуспешности Лиги Наций. Он построен на том, что «бедствие войны» объявляется вне закона и война осуждается как орудие национальной политики. Единственным исключением является неотъемлемое право самообороны против вооруженного нападения.

88. Пункт 4 статьи 2 Устава гласит:

«Все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций».

89. Таким образом не только война, но также и использование силы и даже угроза использования силы безусловно запрещены согласно Уставу. Министр иностранных дел Японии в своем выступлении на текущей сессии Ассамблеи [797-е заседание, пункт 129] удачно назвал это «естественным всеобщим обязательством». Для любого члена Организации Объединенных Наций недопустимо заявлять, что

он находится в состоянии войны с другим государством-членом и осуществляет свое право на войну. Согласно этому правилу ни одно государство не может утверждать, что оно свободно, и Организация Объединенных Наций не может сделать никакого исключения. Никогда нельзя забывать, что так называемое состояние войны не просто форма отношений, касающихся только двух государств, находящихся в конфликте друг с другом. Это состояние имеет серьезные последствия и для других членов международного сообщества.

90. Моя делегация считает необходимым пояснить этот вопрос, потому что он непосредственно касается отношения к Израилю его соседей, особенно Объединенной Арабской Республики. Неосновательно утверждая, что существует состояние войны, эта последняя пытается оправдать действия, носящие военный характер, включая в них экономическую войну, подстрекательство к войне и вмешательство в свободное судоходство по Суэцкому каналу. Арабские голоса, призывающие к войне и проповедующие разрушение, чему мы все вчера были свидетелями, не щадят даже трибуны этого высокого собрания и находятся в резком противоречии с усилиями всей семьи наций, которые именно в этот момент мобилизуют все свои духовные и интеллектуальные ресурсы в последней попытке сохранить мир.

91. Одним из подающих надежду событий за период со времени прошлой сессии является все большее признание необходимости разрешить или по крайней мере ослабить некоторые из основных международных конфликтов и трений нашего времени. Попытка разрешить наши проблемы путем переговоров, а не путем силы, обмен точками зрения и мнениями на любом уровне, открытые двери для нормальных отношений между народами, — все это создает хорошее начало для взаимопонимания и дает новое основание для надежды. Это есть область, в которой Организация Объединенных Наций должна играть основную роль. Несмотря на все свои недостатки, наша Организация стремится выразить страстное стремление человечества к миру во всем мире.

92. Тем не менее воинственные позиции и действия в отношении Израиля средневосточных арабских государств, возглавляемых Объединенной Арабской Республикой, показывают мало признаков ослабления напряженности и приняли новые и угрожающие формы. В настоящее время мы

глубоко озабочены теми опасностями, которые может создать недавнее усиление египетских мер, касающихся блокады Суэцкого канала. С момента создания государства Израиль в 1948 году Египет незаконно препятствует свободному проходу израильских судов и задерживает прохождение товаров через канал. Ни одному израильскому судну, какого бы типа оно ни было, не разрешено проходить через канал; грузы предназначенные для Израиля и перевозимые на судах под иностранными флагами, Египет запрещает провозить через канал, если они фигурируют на произвольно составленном Египтом «списке контрабандных товаров»; иностранные суда, везущие грузы в Израиль, заносятся в черный список. В 1959 году Египет внезапно распространил эти ограничения на грузы, идущие из Израиля в южном направлении в порты Азии и Африки. В марте месяце либерийское судно «Капитан Манолис» и западногерманское судно «Леалот» были задержаны, а их грузы поташа, цемента и фруктовых соков — конфискованы. 21 мая 1959 г. датское судно «Инге Тофт» с грузом цемента, поташа, мрамора и латунного лома, было задержано и до сегодняшнего дня находится в Порт-Саиде. Совсем недавно большое количество мешков с почтой из Австралии и ящик с метеорологическими инструментами, предоставленными Израилем одной из научных учреждений этой страны, также были захвачены египетскими властями. Подробности различных упомянутых выше незаконных мер изложены в письме от 31 августа 1959 г.³ на имя Председателя Совета Безопасности.

93. Я хотела бы подчеркнуть, что вплоть до шести месяцев тому назад для препятствий, чинимых прохождению через Суэцкий канал грузов из Израиля, не было прецедента. Они представляют собой новую политику, явно направленную, по причинам, хорошо известным правительству Объединенной Арабской Республики, на возбуждение давнишнего вопроса и создание новых трений.

94. Созданием препятствий израильскому судоходству и грузоперевозкам явно нарушаются:

а) Конвенция 1888 года об обеспечении свободного пользования Суэцким каналом, которая гарантирует, что канал всегда будет «свободен

и открыт для всех коммерческих и военных судов без различия флага. К каналу никогда не будет применяемо право блокады». Как указывается в статье XI этой Конвенции, даже меры в целях своей обороны, которые Египет может принять согласно статье X, «не должны препятствовать свободному пользованию каналом».

б) Резолюция Совета Безопасности от 13 октября 1956 г.⁴ в которой были единогласно одобрены шесть принципов, касающиеся Суэца. Два из этих основных принципов следующие:

«1) проход через канал должен быть свободным и открытым, без явной или скрытой дискриминации, как с точки зрения политической, так и с точки зрения технической;

3) эксплуатация канала должна быть изъята из политики какой бы то ни было страны».

с) Резолюция Совета Безопасности от 1 сентября 1951 г.,⁵ в которой Египту предлагалось отменить ограничения и прекратить чинить препятствия израильскому судоходству.

д) Декларация египетского правительства на имя Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций от 24 апреля 1957 г. (зарегистрирована как международный договор согласно статье 102 Устава⁶, в которой Египет торжественно обязуется обеспечивать свободную и постоянную навигацию для всех наций в соответствии с Константинопольской конвенцией. В этой связи 20 мая 1957 г. представитель Египта заявил на 778-м заседании Совета Безопасности:

«...Декларация соответствует этой резолюции (от 13 октября 1956 г.) а, следовательно, и шести принципам, и даже наиболее трудному из них, третьему, согласно которому эксплуатация канала должна быть изъята из политики какой бы то ни было страны».

Все это Египет просто игнорировал.

95. Эта блокада будет иметь далеко идущие

⁴ Там же, одиннадцатый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1956 года, документ S/3675.

⁵ Там же, шестой год, заседание 558, пункт 5.

⁶ Там же, двенадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1957 года, документ S/3818.

³ Официальные отчеты Совета Безопасности, четырнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1959 года, документ S/4211.

последствия для международного сообщества, как такового.

96. Подрыв принципа свободы навигации по каналу создает потенциальную угрозу для любой страны, в отношении которой Египет может решить осуществлять свой контроль над этим международным водным путем, в качестве способа политического принуждения. Свобода прохода неделима, и отказ в признании прав Израиля задевает права всех государств. Египетские представители уже поспешили заявить о новых, более широких требованиях. В письме, опубликованном в «Нью-Йорк Таймс» от 8 сентября 1959 г., советник по вопросам печати «Канцелярии делегации арабских государств» заявил, что «канал является водным путем, принадлежащим Объединенной Арабской Республике, и открыт, благодаря ее любезности, для мирового судоходства». Какая разница с тем, что всего лишь два года тому назад Египет заявлял о признании им прав судов всех государств, согласно Константинопольской конвенции, свободно проходить через канал. То, что ранее было вопросом права, теперь стало вопросом любезности, в которой, видимо, тоже может быть отказано. Последствия этого для судоходства других стран, которые могут когда-то в будущем впасть в немилость у египтян, должны быть столь же очевидными, как и угрожающими.

97. В действительности Египет пытается использовать право вето в отношении законной торговой деятельности не только Израиля, но и многих других стран, особенно стран Азии и Африки. Я цитирую пункт 9 резолюции Совета Безопасности от 1 сентября 1951 года:

«...ограничения следования товаров в израильские порты через Суэцкий канал лишают страны, никогда не имевшие отношения к палестинскому конфликту, ценных материалов, необходимых для их экономического восстановления, и что эти ограничения, вместе с санкциями, применяемыми Египтом к некоторым судам, которые заходят в израильские порты, представляют собой ничем не оправдываемое нарушение прав государств на свободное мореплавание и свободную торговлю друг с другом, включая арабские государства и Израиль».⁷

98. Для того чтобы показать международные последствия такой незаконной практики и ши-

рокий характер «ничем не оправдываемого нарушения» прав третьих сторон, разрешите мне упомянуть только два факта: во-первых, по настоящий день свыше 330 судов, принадлежащих двадцати одной различной стране, уже занесены в черный список и являются объектами египетских санкций, о которых говорит Совет Безопасности в пункте, который я цитировала. Во-вторых, недавние инциденты, касающиеся трех судов «Капитан Манолис», «Леалот» и «Инге Тофт», затрагивают интересы не менее чем десяти таких третьих стран, а именно, Гонконга, Дании, Либерии, Малайи, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии, Филиппин, Швейцарии, Цейлона и Японии.

99. Во всяком случае Израиль с этой трибуны желает ясно показать, что он не намерен согласиться на положение, при котором он является единственным объектом незаконной дискриминации, и не следует ожидать, что он согласится на такое положение. Кроме того, мы считаем, что сама Организация Объединенных Наций не может примириться с таким положением.

100. Принципы нашей Организации ценны только постольку, поскольку они применяются к каждому государству-члену, большому или малому, без исключения. Организация Объединенных Наций не может идти на компромисс в отношении принципов. Она не может в одном случае использовать все свое коллективное моральное давление, а в другом случае — проявлять увеличенную снисходительность. Мы ценим усилия, пока бесполезные. Генерального Секретаря и некоторых государств. Мы терпеливо ждали эффективного вмешательства Организации. В этой связи мы должны напомнить, что 20 февраля 1957 г., когда происходила сессия Генеральной Ассамблеи, Президент Соединенных Штатов Америки в своем обращении к американскому народу по вопросу о выводе израильских вооруженных сил из Синаи заявил:

«...Египет, согласившись на шесть принципов, принятых Советом Безопасности в прошлом октябре в отношении Суэцкого канала, обязался обеспечить свободный и открытый проход через Суэцкий канал без какой-либо дискриминации и согласился с тем принципом, что эксплуатация канала должна быть изъята из сферы политики какой бы то ни было страны. Мы не должны допускать мысли, что если Израиль выведет свои войска, то Египет лишит израильское судоходство возможности пользоваться Суэцким каналом...»

⁷ См. сноску 5.

Президент далее заявил, что если Египет после этого будет продолжать нарушать свои международные обязательства, «то это вызовет решительные шаги со стороны семьи народов». Впоследствии, 1 марта 1957 г., большое число государств-членов Организации выразило в Генеральной Ассамблее свою безоговорочную поддержку права Израиля на свободное судоходство.

101. Источником вдохновения для Израиля служил тот факт, что в ходе общих прений в Ассамблее различные делегации опять поддерживали принцип, что все нации должны иметь право на свободное судоходство по Суэцкому каналу. Моральный авторитет этого органа глубоко затронут. Его ответ на требование, перед которым он сейчас стоит, будет иметь последствия, идущие значительно дальше непосредственных интересов Израиля. Мы надеемся, что позиция семьи народов, выявленная в этих прениях, приведет к тому, что Объединенная Арабская Республика положит конец грубым дерзким и непрекращающимся нарушениям прав, гарантированных международными актами.

102. Я не буду здесь подробно касаться всех злобных нападок Египта на Израиль, которые каирское радио делает ежедневно и на многих языках. Достаточно процитировать известное заявление Президента Насера от 27 июля 1959 г., в котором он объявил, что «каждый араб ожидает следующего раунда, когда произойдет решительная борьба», для того чтобы «ликвидировать Израиль».

103. Заявления такого рода характерны для непрекращающейся военной пропаганды Каира, отравляющей умы старых и молодых. Они противоречат торжественному и единодушному осуждению Генеральной Ассамблеей в ее резолюции от 3 ноября 1947 года:

«...любой формы ведущейся в любой стране пропаганды, имеющей целью и способную создать или усилить угрозу миру, нарушение мира или акт агрессии» [резолюция 110(II)].

104. Эти заявления прямо противоречат также и резолюции, которая была принята Генеральной Ассамблеей совсем недавно, летом 1958 года, в связи с жалобами на Объединенную Арабскую Республику. Генеральная Ассамблея тогда единодушно призвала:

«...все государства-члены Организации Объединенных Наций действовать строго в со-

ответствии с принципами взаимного уважения территориальной целостности и суверенитета друг друга, ненападения, строгого невмешательства во внутренние дела друг друга и равной взаимной выгоды, и обеспечить соответствие своего поведения, на словах и на деле, этим принципам» [резолюция 1237 (ES-III)].

105. Попытки находящегося в Каире комитета Арабской лиги по бойкоту начать экономическую войну против Израиля любыми средствами, имеющимися в его распоряжении, затрагивают интересы десятков государств и сотен частных фирм в других частях мира и создают серьезное и неоправданное препятствие для международной торговли. Кроме того такая деятельность является проявлением ложного утверждения о праве войны против Израиля.

106. Деятельность Объединенной Арабской Республики, стремящейся посеять раздоры и споры в нашем районе, не ограничивается Израилем. Как Ассамблея, вероятно, помнит, в течение последних восемнадцати месяцев три арабских страны — Судан, Ливан и Иордания — протестовали в Совете Безопасности против действий Объединенной Арабской Республики; Ирак яростно нападал на экспансионистскую политику Объединенной Арабской Республики, а Тунис порвал дипломатические отношения с ней.

107. Район Среднего Востока слишком давно служит очагом напряженности и волнений. В этом районе требуются немедленно установить мир и стабильность. Это будет возможно только в том случае, если все государства в этом районе будут соблюдать основные принципы, вытекающие из Устава Организации Объединенных Наций, в частности:

а) принцип, согласно которому ни одно государство-член Организации не может требовать для себя права или пользоваться правом ведения войны либо путем вмешательства в свободу судоходства, либо путем осуществления экономического бойкота, либо каким-либо другим путем;

б) принцип уважения политической независимости и территориальной целостности всех государств района;

с) принцип необходимости разрешения споров мирными средствами в соответствии с Уставом.

108. Израильское правительство искренне под-

писывается под этими принципами и готово полностью сотрудничать в проведении мер, которые могут ослабить существующую напряженность на Среднем Востоке.

109. Организация Объединенных Наций имеет право рассчитывать на то, что арабские страны на Среднем Востоке также будут действовать в соответствии с этими принципами. Требование Организации Объединенных Наций о том, чтобы Объединенная Арабская Республика выполняла принятые на себя обязательства в отношении свободы навигации по Суэцкому каналу, может открыть путь к выполнению этими арабскими государствами принципов Устава о мире вообще.

110. Мы — небольшой народ, который очень много страдал в прошлом и который в настоящее время пытается отдать свою энергию и ресурсы на восстановление своей древней родины, на которой наши дети могли бы жить полной и плодотворной жизнью. Бесплодный конфликт между нашими соседями и нами создает неблагоприятное и опасное положение не только для нас всех, но также и для всего мира. Мы не добиваемся ничего большего, чем возможности жить в дружбе со своими соседями и развивать наш район на общее благо всех, кто проживает в нем.

111. Мы не видим никакого оправдания для таких помех, как страх подозрения и ненависть. Для народов в этом районе источником беспокойства должно быть не существование другой страны, а запустение, болезни и неграмотность, которые господствуют в их собственных пределах. Это есть действительный враг, который затрагивает интересы десятков миллионов мужчин, женщин и детей, и его следует победить. Усилия всех должны быть сосредоточены на том, чтобы победить в этой войне.

112. Израиль верит в будущий мир и сотрудничество в этом районе. Полные этой веры и надежды, мы настоятельно просим Организацию Объединенных Наций и ее членов раз и навсегда отвергнуть все требования, доктрины и способы действия незаконного ведения войны.

113. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Представитель Объединенной Арабской Республики просил предоставить ему возможность очень кратко ответить на ряд вопросов, затронутых в речи представителя Израиля. В соответствии с правилом 75 правил процедуры

и с установившейся практикой общих прений, я хотел бы спросить Ассамблею имеет ли она какие-либо возражения. Если возражений нет, то я прошу представителя Объединенной Арабской Республики сделать краткое заявление.

114. Г-н ЗЕЙНЕДДИН (Объединенная Арабская Республика) (говорит по-английски): К несчастью, я вынужден выступить во время общих прений на этой стадии. Однако, я уверен, для Ассамблеи ясно, что заявление, которое мы только что выслушали, не походит на заявления, обычно делаемые во время общих прений, поскольку оно по существу содержит лишь различные нападки на Объединенную Арабскую Республику.

115. Я вовсе не намереваюсь ответить подобным же образом. Я этого, конечно, не сделаю. Однако, я обязан в отношении Ассамблеи, из уважения к Ассамблее и из уважения к правде, упомянуть вкратце некоторые явные факты, которые будут достаточными, чтобы служить надлежащим ответом на заявление, которое мы только что выслушали.

116. Во-первых, вне зависимости от того, насколько сомнительной и запутанной во всех отношениях может казаться палестинская проблема, в особенности тот ее аспект, который сейчас рассматривается, центральным основным и простым фактом остается то, что арабы никогда не создавали палестинской проблемы. Палестинская проблема создана сионистами, и отсутствие стабильности и мира на Среднем Востоке есть следствие их деятельности. Арабы были жертвами палестинской проблемы. Уже насчитывается миллион арабских беженцев.

117. Второй факт, который необходимо напомнить, это рост сионизма на Среднем Востоке в форме Израиля сам по себе является колониальным актом и актом колонизации. Сионизм пришел на наши берега с колониальным мандатом. Он был выращен британским колониальным гнетом, а позже продолжал процветать и преуспевать в результате пережитков колониального влияния. Поэтому не соответствует фактам никакая попытка поставить Израиль в положение страны, которая добивалась освобождения для своего народа в течение длительного времени и пыталась присоединиться к другим народам Азии и Африки, которые добивались своего освобождения и добились его. Нельзя отрицать, что на Среднем Востоке нет страны, которая признала бы Израиль или

была готова иметь дело с ним; это объясняется самим характером создания Израиля.

118. Совершенно ясен и тот факт, что идея сионизма сама по себе основывается на различиях в отношении расы и религии между евреями и неевреями, между избранным народом и другими народами. Сионизм — это дискриминация и разделение по признаку расы и религии. Это разделение порождает антисемитизм, а антисемитизм, в свою очередь, усиливает сионизм в процессе его постоянного роста. Таким образом, когда представитель сионистов приходит сюда и говорит, что позиция сионистов — это позиция народа, пытающегося жить в мире со своими соседями в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, я прошу вас, г-н Председатель, и прошу Ассамблею иметь в виду, что сионизм сам по себе противоречит Уставу, поскольку его философия основывается на дискриминации по признаку расы и религии, а его стратегия заключается в том, чтобы попытаться захватить землю другого народа и выгнать его с этой земли, сделав его народ беженцами без средств к существованию.

119. Четвертым фактом является следующее. С 1947 года Организация Объединенных Наций приняла несколько решений, касающихся Палестины. Как основные решения, так и другие решения, все без исключения, игнорировались Израилем. Израиль желает, с одной стороны, оправдать свое международное существование этими решениями, а, с другой стороны, он игнорирует эти решения, неизменно попирает их и даже предпочитает забыть о них. Чем же, в конце концов, является Израиль? Нам говорят, что это реальный факт. Да, это так, но реальными фактами бывают также и реальные факты агрессии. Израиль существует, как факт агрессии, и в то же время служит базой для будущей экспансии. Между существованием Израиля и экспансией Израиля не может быть проведено черты; они идентичны, потому что Израиль здесь служит местом прилива для большого количества иммигрантов, для того чтобы все в рассеянии находящиеся евреи, согласно сионистской теории, могли быть привлечены со всего мира и переселены на землю Израиля.

120. Мы, арабы возражаем против расовой дискриминации. У нас ее никогда не было в нашей истории ни в какой форме. Мы возражаем против религиозной дискриминации и мы решительно ничего не имеем против юдаизма — священной

религии. Однако сионизм — одна вещь, а юдаизм — другая.

121. Я бы хотел дать более подробные разъяснения, в частности по вопросу, который близко касается заявления, сделанного сегодня утром. Палестинский вопрос, как он стоит сейчас, еще вовсе не решен. Не видно никакого решения этого вопроса. Решения Организации Объединенных Наций, о которых я упомянул, сами по себе никогда не были претворены в жизнь. Поэтому палестинская проблема целиком и во всех своих аспектах, — проблема, которую нам следует решить.

122. Вопрос о свободном проходе через Суэцкий канал израильских судов есть только один из аспектов палестинской проблемы. Свободный проход судов через канал совершенно не оспаривается. Мы строго придерживаемся Константинопольской Конвенции 1888 года. Мы считаем, что канал представляет собой международный водный путь, который может быть использован и используется способом, предусмотренным в этой конвенции, и никаким другим образом.

123. В этом случае мы должны рассматривать положение, возникшее в связи с Израилем, в свете палестинской проблемы — только в этом свете и ни в каком другом. Конечно, представитель Израиля хотел бы сказать нам, что Организация Объединенных Наций не будет сочувствовать состоянию войны. Кто когда-либо сочувствовал состоянию войны? Однако, прежде всего, поскольку 95,5 процента палестинской земли в прошлом принадлежало арабскому населению в Палестине и было конфисковано и захвачено Израилем, имеет ли Израиль какое-либо моральное право пользоваться плодами этой земли и отказывать арабским беженцам и народу Палестины использовать эту землю?

124. Представитель Израиля говорит о принципах и упомянул некоторые из них, которые, по мнению представителя Израиля, следует претворить в жизнь. Возникает вопрос, почему не упомянуть о принципе самоопределения арабского народа в Палестине? Разве этот народ Палестины не имеет права на самоопределение, как и любой другой народ? Я уверен, что в этом случае представитель Израиля опустит упоминание любого принципа, который не соответствует точке зрения правительства Израиля.

125. Почему не упомянуть другой принцип —

право на репатриацию арабских беженцев, это естественное право, в котором нельзя отказать, которое даже сама Организация Объединенных Наций не может создать, упразднить или каким-либо образом изменить? В действительности Организация Объединенных Наций уже признала это право, приняв соответствующее решение. Почему же этот принцип не принимается во внимание, когда представитель Израиля продолжает упоминать принципы?

126. У нас есть еще и другой факт, который мы хотели бы привести. Существует Соглашение о перемирии между Израилем и нами. Это перемирие является военным, а не политическим фактом. Оно не создает никаких политических положений. В действительности в статье V Соглашения о перемирии говорится, что требования, позиции и права сторон остаются такими же, какими они были и раньше, не измененными ни в какой степени. Это соглашение о перемирии нарушалось Израилем снова и снова, и если и существует принцип, который следует объявить, то этим принципом должно быть следующее: агрессию, — т.е. агрессию, которая повторяется опять и опять, в частности в 1956 году, — нельзя поощрять путем удовлетворения требований Израиля и разрешения ему добиться тех самых целей, которых он добивался этой агрессией, в особенности в 1956 году в отношении Суэцкого канала. Агрессию нельзя поощрять путем проведения таких неблагоразумных, незаконных и морально предосудительных мер, как те, к которым представитель Израиля хотел прибегнуть.

127. В этом заявлении было упомянуто о многом, что, к несчастью, противоречит фактам. В нем было упоминание о заявлении нашего Президента в отношении Израиля; однако представитель Израиля не указал, что оно было сделано нашей прессе в ответ на заявление генерала Дайяна, в котором допускалась возможность возобновления военных действий с арабскими государствами. Утаивание части правды ни в коем случае не помогает правде. Я упомянул об этом лишь потому что ссылок на это заявление нашего Президента и ссылок на то, что было сказано Бюро информации Арабской Лиги, было придано неправильное толкование.

128. Я должен бы использовать свое право на ответ довольно пространно. Я сделал это для того, чтобы разъяснить Ассамблее, насколько возможно, все недоразумения, которые

могут возникнуть в связи с этим заявлением или в связи с другими заявлениями по этому вопросу. Мы, конечно, попытаемся подробнейшим образом осветить эти вопросы, когда нам будет предоставлено слово в ближайшем будущем, и постараемся разъяснить эти вопросы Ассамблее возможно полнее.

129. Позвольте мне добавить, что в настоящее время мы прилагаем усилия к тому, чтобы расширить и углубить Суэцкий канал и сделать его более полезным, чем когда-либо ранее, для международного сообщества; однако это не будет делаться в ущерб праву и справедливости в отношении палестинских арабских беженцев, как это не будет сделано и в награду израильской агрессии, прошлой или ожидаемой в будущем.

130. Г-н ХОМАН (Таиланд) (говорит по-английски): Мы снова собрались здесь в Ассамблее из разных частей мира, с нашими идеалами и стремлениями, с нашими заботами и проблемами, для того, чтобы дать обзор мира и его достижений за истекший год, его проблем и, самое главное, чтобы взвесить его будущее, которое, как мы надеемся, будет эпохой мира, справедливости и прогресса.

131. Для представителей, выступающих в общих прениях, стало обычным давать обзор международного положения со времени закрытия предыдущей сессии Ассамблеи. Поскольку многое уже было сказано, бесполезно повторять оценки, которые уже были даны в большинстве случаев с большим пониманием и точностью. Одна вещь, конечно, вполне ясна, а именно, сознание того, что мир находится в состоянии непрочного мира и что его бросали во все стороны бурные порывы ветров. В этом непрекращающемся смятении даже призывы к миру с этой трибуны и отовсюду звучали глухо и были полны крайнего беспокойства, ибо они неизменно сопровождались угрозой, что альтернатива — это безжалостное уничтожение человеческих жизней и городов и гробовое молчание могил во всем мире.

132. Для нас в Таиланде и я уверен, для многих сотен миллионов тех, кто имеет веру, — какую угодно веру, — эта дилемма отвратительна и невыносима. Мы никогда не сможем принять эту дилемму в том виде, в каком она нам представлена. Народы и государства мира могут соглашаться или не соглашаться друг с другом, но когда нет согласия, альтернативой никогда не должно быть разрушение или уничтожение тех, кто

не согласен с нами. Должны быть найдены другие решения: они должны быть заложены в наших усилиях проявлять терпимость по отношению друг к другу, развивать лучшее понимание нашей общей позиции, отказываться от применения силы и насилия и использовать только мирные средства для решения разногласий. Все это не ново. Однако, в настоящее время, когда мы стоим в тупике, перед лицом этого убийственного выбора, мы обязаны найти какой-то выход и защитить себя от гипнотических сил, которые пытаются убедить нас, что выбор должен быть сделан между гармонией между государствами и войной, ядерной или иной.

133. Если мы лучше изучим международное положение, мы не можем не признать, что все зло, от которого страдает мир в наши дни, заключается не столько в берлинской или германской проблемах и не столько даже в гонке вооружений, ибо это только внешние проявления — грозные и способные иметь важнейшие последствия — существующей в настоящее время международной напряженности сколько в агрессивности одной идеологии или политической догмы, в ее фанатичном прозелитизме и неистовой и неослабевающей экспансии и распространении за национальные границы. Даже если кто-нибудь твердо и искренне верит, что его собственная политическая или социальная система более совершенная, чем другие системы, то тот факт, что он пытается навязать эту систему силой другим народам, может вызвать только естественную реакцию самозащиты. И если кто-нибудь пойдет дальше и будет домогаться еще более мрачной цели, в буквальном или переносном смысле, тогда реакция будет безусловно более резкой, поскольку никто из нас и ни одна из известных нам систем не согласится покориться такой трагической участи.

134. Результатом всего этого будет только тенденция к созданию страха и недоверия, т.е., очевидно, отрицание того, чего Устав требует от всех государств-членов Организации Объединенных Наций, а именно «проявлять терпимость и жить вместе друг с другом, как добрые соседи».

135. Для того чтобы достигнуть этой цели, изложенной в Уставе, совершенно необходимо, чтобы были прекращены все шаги и подготовка к уничтожению друг друга не только путем применения современного оружия во время войны, но особенно в мирное время путем инфильтрации и подрывной деятельности. Если согла-

шение по этому вопросу может быть достигнуто, то оно вероятно полностью изменит нашу эпоху и уничтожит существующие среди государств страх и недоверие, которые являются основными причинами теперешней международной напряженности. Для нас, малых государств, эта болезнь, от которой страдает мир и которая отравляет отношения между государствами, проявляется главным образом в постоянном вмешательстве и даже интервенции со стороны. Чем скорее эта болезнь будет ликвидирована в мире, тем лучше будут состояние его здоровья и царящая в нем атмосфера. После этого главные державы, которые обладают наиболее современным оружием, смогут продолжать трудную техническую работу по разоружению с большими и лучшими шансами на успех.

136. Точка зрения, с которой мы рассматриваем современный мир, не является чисто академической или идеалистической. Что касается Таиланда, то мое правительство достаточно ясно показало, что моя страна полностью уважает мнения других государств и никогда не предпримет ничего, что оказало бы на них давление или вынудило их изменить свою точку зрения и проводимую политику. Мое правительство также никогда не будет заниматься деятельностью, направленной на вмешательство во внутренние дела других. Делая естественный вывод, Таиланд ожидает, что и другие государства проявят такое же уважение к проводимой им политике и высказываемым им мнениям, и будут проявлять бдительность для того, чтобы не допустить и пресечь вмешательство в его внутренние дела, особенно в форме подрывной деятельности, которая за последнее время значительно усилилась. В этой связи мы считаем, что и наша страна, и вся Юго-Восточная Азия в долгу у СЕАТО — чисто оборонительной организации, которая предохраняет наш район от крупных событий и покушений на наши права.

137. В то же время, хотя вопрос этот и рассматривался Советом Безопасности, было бы трудно не заметить беспокойное положение в Лаосе, где иностранная интервенция угрожает национальному существованию государства-члена Организации. Поскольку Подкомитет, учрежденный Советом Безопасности, в настоящее время производит расследование и собирает доказательства этой интервенции, моя делегация может только сказать, что вышеупомянутая мера уже дала некоторые ощутимые результаты в деле восстановления мира и спокойствия. Мы надеемся, что этому Подкомитету будет раз-

решено функционировать в Лаосе в течение некоторого времени; если же деятельность его будет прекращена, то Организация Объединенных Наций должна будет принять другие необходимые меры для того, чтобы гарантировать поддержание мира в этом районе.

138. Я привел вышеупомянутый случай для того, чтобы иллюстрировать тот факт, что мы, малые государства, глубоко и непосредственно затронуты коварной деятельностью одной агрессивной идеологии, которая в действительности подрывает основу мира даже в большей степени, чем очевидные и хорошо известные мировые проблемы.

139. Помимо случая с Лаосом, есть много других практических проявлений этой идеологической агрессивности. Иногда вспышки происходят на Среднем Востоке, иногда — в Европе или Азии, как, например, в Тибете или на индотибетской границе. В Тибете, в частности, какие бы мнения ни существовали в отношении государственного строя в этой стране происходят весьма тревожные события. Беспощадное применение силы в целях покорения мирного народа, который не желает ничего кроме сохранения своего свободного образа жизни, глубоко потрясло народы Азии и может рассматриваться только как несомненный признак нетерпимости со стороны агрессивной идеологии, о которой я упоминал:

140. Поэтому необходимым предварительным условием для мира, для прочного и справедливого мира, должно быть признание и эффективное применение практики терпимости. Никакие шумные требования мира или спокойствия, какими бы громкими они ни были, не будут достаточными для того, чтобы обеспечить мир; для того чтобы мог воцариться мир, все эти акты нетерпимости, вмешательства и интервенции, вся эта подрывная деятельность должны прекратиться.

141. Важным естественным следствием терпимости является также и способность понимать точку зрения других народов. Трудно понять, чтобы в нашу эру, когда средства связи и транспорта идут вперед гигантскими шагами, должны были воздвигаться и поддерживаться искусственные барьеры для того, чтобы разъединять народы и государства, не давая им возможности устанавливать контакты для понимания друг друга. К счастью, необходимость организации непосредственных личных контактов

была понята по крайней мере на высшем официальном уровне, и эта необходимость стала осуществляться. Мы надеемся, что такие личные взаимоотношения будут развиваться и далее и что их результаты будут полезны не только для непосредственно заинтересованных стран, но также и для мира в целом. Мы не можем не считать, однако, что какими бы сильными некоторые страны ни были и какие бы широкие интересы они не имели, мир остается предметом серьезной заботы как для больших, так и для малых государств. Не может существовать никакой градации человеческих жизней и человеческой свободы, будь то в Африке, Европе, Америке или Азии; им дана одинаковая внутренняя ценность, которая должна тщательно охраняться и развиваться.

142. Другой важной характеристикой существующих в настоящее время международных отношений является то, что, хотя государства подтверждают свою приверженность миру и осуждают войну, ни одна страна не отказалась от применения силы и от насилий в абсолютной и категорической форме. Также не было дано ни одного безусловного обещания прибегать только к помощи мирных средств при разрешении международных споров. В действительности, как мы видели, сила продолжает использоваться не только в целях разрешения споров между государствами, но особенно в целях навязывания мнений одного государства другим или для достижения политических выгод. Давно пора, если мы хотим действительно соблюдать наши обязательства как миролюбивые государства и как верные члены Организации Объединенных Наций, серьезно подумать об осуществлении и нами и другими этой священной обязанности всех государств, независимо от того, состоят ли они членами Организации.

143. В этом отношении моя делегация полностью разделяет идеи, развитые Генеральным Секретарем г-ном Дагом Хаммаршельдом во введении к его годовому докладу [A/4132/Add.1]. Как Организация Объединенных Наций, так и ее Генеральный Секретарь могут в настоящее время играть действительно важную роль в предотвращении того, чтобы конфликты принимали угрожающие размеры, а также и в мирном решении этих конфликтов. В подтверждение того, о чем уже говорил министр иностранных дел Камбоджи [798-е заседание], моя страна также может рассказать о своем непосредственном опыте, когда дипломатические отношения между Таиландом и Камбоджей одно время были прер-

ваны и когда Организация Объединенных Наций через личного представителя Генерального Секретаря помогла этим двум странам восстановить нормальные отношения. С тех пор, благодаря доброму желанию Камбоджи и Таиланда жить как хорошие соседи, следы этого недоразумения начали постепенно рассеиваться. Этот инцидент свидетельствует о том, что Организация может сделать в отношении своих членов. И когда мы полностью поймем, что Генеральный Секретарь не только истинно предан делу мира и посвятил себя ему, но также может и желает взять на себя ту высокую ответственность, возложенную на него в связи с его высокой должностью, тогда ему смогут поручаться с уверенностью новые деликатные задания, касающиеся сохранения мира во всем мире. С другой стороны, нам не следует ни в коем случае пренебрегать и другими возможными услугами. Высокие моральные авторитеты, которые в прошлом внесли свой ценный вклад в согласование и улаживание расходящихся или даже противоположных интересов, могут продолжать выполнять весьма полезную задачу для сохранения мира во всем мире. Хотя я и не исповедую католической религии, я охотно признаю высокий моральный и духовный авторитет главы римско-католической церкви, чья преданность делу мира очевидна.

144. Из того, что было сказано выше, ясно видно, что мир в настоящее время нуждается не столько в высокопарных заявлениях о стремлении к миру, как в твердой решимости сохранить мир, жить в мире и поступать соответственно. Если государства всего мира, большие и малые, решат проявлять терпимость во всех ее видах, способствовать лучшему взаимному пониманию, отказываться от применения силы и насилий и прибегать только к мирным средствам разрешения споров, то мир восторжествует. Другими словами, если государства готовы помогать сами себе в своих взаимоотношениях, то Организация Объединенных Наций поможет им жить в мире. В соответствии с этой идеей я должен сказать, что в нашей части мира существует растущее понимание того, что государства, расположенные в одном и том же районе, имеют общие интересы и одинаково заинтересованы в собственном благосостоянии и процветании. Поэтому они считают, что для них необходимо создавать и укреплять узы региональной солидарности, которая, если она будет правильно осуществляться, может развиваться в такого рода региональное сотрудничество, какое предусматривается Уставом.

145. Хотя политическое положение в мире служит предметом нашего внимания и всех наших забот, едва ли можно забыть, что мир, порядок и справедливость в нашем международном обществе не могут поддерживаться скольконибудь долго, если некоторые государства и народы будут жить в условиях, в значительной степени разнящихся от условий жизни других народов. Как это было отмечено Генеральным Секретарем в его годовом докладе [A/4132], а также и многими представителями, выступавшими до меня, несоответствие между уровнем дохода и экономическим ростом в развитых странах и слаборазвитых странах продолжает увеличиваться тревожными темпами. Также вызывает беспокойство и несоответствие между повышением цен на промышленные товары и понижением цен на сырье. Если эта тенденция, — которая, может быть, и вызывается естественными экономическими законами или регулируемыми факторами, — будет продолжаться, то может оказаться, что вся тяжесть обеспечения прогресса и процветания развитых стран ляжет на плечи слаборазвитых стран. Ведь в самом деле именно они своим потом и трудом поставляют дешевые материалы другим, которые их обрабатывают и перепродают с крупной прибылью. Если это так, то можно сделать вывод, что развитые страны должны считать своей обязанностью, моральной или экономической или же и той и другой принять на себя еще большую ответственность в отношении слаборазвитых стран, на двухсторонней или на многосторонней основе, чем та, которую они несут в настоящее время. Моя страна, со своей стороны, полностью сознает свои обязанности по отношению к своему собственному народу и несет на себе тяжелое бремя. Таиланд вместе с тем с благодарностью признает помощь, которую он получил от таких международных органов, как Международный банк реконструкции и развития, Расширенная программа технической помощи и Специальный фонд, равно как и от таких дружественных стран, как Соединенные Штаты Америки, от некоторых стран — членов СЕАТО и, наконец, по Плану Коломбо. Мы надеемся, что, содействуя нашему развитию, дружественная помощь также даст нам возможность играть полезную и достойную роль в поддержании мира в нашей части света.

146. Мы в Таиланде считаем, что экономическое и социальное развитие есть крайне важный элемент, который необходимо принимать во внимание и учитывать во всех усилиях, направленных на сохранение и поддержание мира.

Вот почему мы чистосердечно поддерживаем такие региональные проекты, как те, которые в настоящее время предусматриваются для бассейна реки Меконг и для азиатской автомобильной магистрали. Хотя эти проекты потребуют много времени и значительных финансовых издержек, прежде чем они смогут быть осуществлены, мы горячо надеемся, что будет оказана необходимая помощь, поскольку выполнение этих проектов укрепит стабильность и будет способствовать прогрессу в Юго-Восточной Азии и, косвенно, во всем мире и будет служить символом плодотворного сотрудничества между государствами всего мира.

147. Как мы можем видеть, стоящая перед Организацией Объединенных Наций задача мно-

гообразна и охватывает весь мир. Хотя Организация, вероятно, и не может успешно решать все стоящие перед ней проблемы, тем не менее за короткий период в четырнадцать лет она сделала больше, чем любая другая международная организация за всю историю человечества. Пользуясь дальнейшей поддержкой и располагая большими средствами, она сможет сделать еще больше. Ради настоящего и будущих поколений мы не можем позволить себе отказать ей в возможности помочь нам, ее государствам-членам, в создании более совершенного, более спокойного и дружественного мира для нашей дальнейшей жизни. Таиланд, со своей стороны, обещает Организации Объединенных Наций свою неизменную преданность и поддержку.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.